

INTERNATIONAL COMMERCIAL TERMS 2020

			STABILIMENTO / VENDITORE WORKS/SELLER	VETTORE CARRIER	BANCHINA PARTENZA ALONGSIDE SHIP	A BORDO NAVE ON BOARD SHIP	PORTO ARRIVO DESTINATION PORT	LUOGO DI DESTINAZIONE / COMPRATORE DESTINATION PLACE / BUYER	TRASPORTO PRINCIPALE PRINCIPAL TRANSPORT
EX WORKS FRANCO FABBRICA	E	LUOGO CONVENUTO AGREED PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						D d
FREE CARRIER FRANCO VETTORE	1	LUOGO CONVENUTO AGREED PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d T
	2	LUOGO CONVENUTO AGREED PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d T
CARRIAGE PAID TO... TRASPORTO PAGATO FINO A...		LUOGO DI DESTINAZIONE DESTINATION PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
CARRIAGE AND INSURANCE PAID TO... TRASPORTO E ASSICURAZIONE PAGATI FINO A...		LUOGO DI DESTINAZIONE DESTINATION PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
									d
DELIVERED AT PLACE CONSEGNATO A DESTINO		LUOGO DI DESTINAZIONE DESTINATION PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
DELIVERED AT PLACE UNLOADED CONSEGNATO A DESTINO		LUOGO DI DESTINAZIONE DESTINATION PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
DELIVERED DUTY PAID RESO SDOGANATO		LUOGO DI DESTINAZIONE DESTINATION PLACE	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
									d
FREE ALONGSIDE SHIP FRANCO LUNGO BORDO		PORTO DI IMBARCO LOADING PORT	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d T
									d T
FREE ON BOARD FRANCO A BORDO		PORTO DI IMBARCO LOADING PORT	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d T
									d T
COST AND FREIGHT COSTO E NOLO		PORTO DI DESTINAZIONE DESTINATION PORT	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
									d
COST, INSURANCE AND FREIGHT COSTO, ASSICURAZIONE E NOLO		PORTO DI DESTINAZIONE DESTINATION PORT	<i>costi</i> <i>rischi</i>						d
									d

CATEGORIE FONDAMENTALI BASIC GROUPS

- Qualsiasi tipo di trasporto
Terms for any mode of transport
- Solo trasporti marittimi
Maritime-only terms

VENDITORE / SELLER

COMPRATORE / BUYER

E La Regola può essere adatta quando non vi è alcuna intenzione di esportare le merci. The rule may be suitable where there is no intention at all to export the goods.

I La regola può essere adatta se il venditore è in grado di espletare tutte le formalità doganali all'esportazione / Transito / importazione a proprio rischio e spese. The rule may be suitable if the seller is able to obtain for all export / transit / import clearance formalities at his own risk and expense.

T Indica l'obbligo di stipulare il contratto di trasporto. / It specifies the obligation to stipulate the freight contract.

(T) Indica la facoltà di stipulare il contratto di trasporto. / It specifies the power to stipulate the freight contract.

1 Anche per la caricazione se presso il venditore. / Also for the charger if near the premises of the seller.

2 Messa a disposizione del vettore sul mezzo di trasporto del venditore pronta per la scaricazione. / Place at disposal of the carrier on the seller's means of transport ready for unloading.

A Il venditore deve ottenere a proprie spese una assicurazione sulla merce conforme alla copertura prevista dalle clausole (A) dell'Institute Cargo Clauses "Copertura All-Risk" / The seller must obtain at its own cost cargo insurance complying with the cover provided by Clauses (A) of Institute Cargo Clauses "All-Risk Cover".

a Il venditore deve ottenere a proprie spese una assicurazione sulla merce conforme alla copertura prevista dalle clausole (C) dell'Institute Cargo Clauses "Copertura Minima" / The seller must obtain at its own cost cargo insurance complying with the cover provided by Clauses (C) of Institute Cargo Clauses "Basic Cover".

d Indica l'obbligo di provvedere allo sdoganamento delle merci all'importazione. It specifies the obligation to supply to the clearance of the goods to the import.

D Indica l'obbligo di provvedere allo sdoganamento delle merci all'esportazione. It specifies the obligation to supply to the clearance of the goods to the export.

Dichiarazione di limitazione di responsabilità: la presente rappresentazione grafica ha mera funzione riassuntiva, per l'applicazione delle regole Incoterms® 2020 è obbligatorio applicare il contenuto del manuale ufficiale.
Disclaimer: the above graphic representation has a mere summary function, for the application of the Incoterms® 2020 rules it is mandatory to apply the contents of the official manual.